



Conférence générale

33e session
Rapport

Генеральная конференция

33-я сессия
Доклад

rep

Paris 2005

General Conference

33th session
Report

المؤتمر العام

الدورة الثالثة والثلاثون
تقرير

Conferencia General

33ª reunión
Informe

大会

第三十三届会议
报告

33 C/REP/16

15 июля 2005 г.

Оригинал: английский

Доклад Межправительственного совета Международной программы развития коммуникации (МПРК) о своей деятельности (2004-2005 гг.)

АННОТАЦИЯ

Источник: статья 11 Устава Международной программы развития коммуникации (МПРК).

История вопроса: Межправительственный совет Международной программы развития коммуникации (МПРК) представляет Генеральной конференции ЮНЕСКО настоящий доклад в соответствии с резолюцией 21 C/4.21 и согласно статье 11 его Устава, принятого на 21-й сессии; эта статья предусматривает, что Совет представляет доклады о своей деятельности Генеральной конференции ЮНЕСКО на ее каждой очередной сессии.

Цель: в настоящем докладе содержится обзор деятельности МПРК в течение текущего двухлетнего периода (2004-2005 гг.), а также ее финансового положения.

Требуемое решение: по настоящему документу принятие решения не требуется.

ВВЕДЕНИЕ

1. МПРК является одним из важнейших форумов системы Организации Объединенных Наций, призванным обеспечивать мобилизацию поддержки в целях развития свободных и плюралистичных средств информации в развивающихся странах и странах с переходной экономикой на основе глобального подхода к демократическому развитию. С момента создания МПРК в 1980 г. благодаря многосторонней финансовой помощи, поступающей через эту программу, было осуществлено более 1 000 проектов в 137 странах. Многосторонний механизм финансовой помощи, оказываемой через МПРК, носит уникальный характер и играет важную роль в том смысле, что он не ставит под угрозу репутацию и независимость организаций средств информации, получающих помощь, которые особенно дорожат своим авторитетом среди аудитории/читателей.

2. В резолюциях «Информация на службе человечества» (55/136, 56/64, 57/130), принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, соответственно, на ее 55-й, 56-й и 57-й сессиях в 2000 г., 2001 г. и 2002 г., содержится настоятельный призыв к тому, чтобы все страны, организации системы Организации Объединенных Наций и все другие заинтересованные стороны *«всемерно поддерживали Международную программу развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в рамках которой должна предоставляться помощь как государственным, так и частным средствам массовой информации».*

3. В соответствии с резолюцией, принятой на 32-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, сессии Межправительственного совета МПРК (39 членов) теперь проводятся один раз в два года. Президиум МПРК (8 членов) проводит заседания ежегодно и несет полную ответственность за отбор и утверждение проектов, а также выделение средств со Специального счета.

4. В 2004-2005 гг. МПРК успешно завершила второй этап широкомасштабных реформ, которые проводятся в течение последних четырех лет в целях повышения эффективности управления программой, финансирования и выполнения проектов: 119 региональных и национальных проектов в более, чем 70 странах были утверждены и получили финансирование в размере 2 932 000 долл.

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА МПРК

5. Двадцать четвертая сессия Межправительственного совета МПРК была проведена в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 31 марта – 2 апреля 2004 г. под председательством г-на Торбена Крога (Дания). В работе сессии приняли участие все государства-члены, входящие в состав Межправительственного совета, а также наблюдатели от различных правительственных и неправительственных организаций.

6. В ходе этой сессии было проведено обновление членского состава Президиума на основе консенсуса. В состав Президиума входят:

Председатель:	г-н Торбен Круг (Дания)
Докладчик:	г-жа Барбара Глоудон (Ямайка)
Заместители Председателя:	Катар, Объединенная Республика Танзания, Республика Корея
Члены:	Перу, Португалия, Российская Федерация.

7. **Тематическое обсуждение**, состоявшееся в ходе 24-й сессии, было посвящено вопросам **поощрения плюрализма и благого управления на основе развития средств информации**. Эта тема была выбрана с учетом глобальной дискуссии о роли средств информации в обществе. Для участия в обсуждениях в рамках Совета были приглашены пять видных специалистов: президент Литовской Республики г-н Валдас Адамкус; журналист и независимый аналитик г-жа Насим Зехра (Пакистан); заместитель директора организации *Gender Link* г-жа Кубашини Рама (Южная Африка); директор по вопросам информации организации *Transparency International* г-н Джефф Ловитт; и главный редактор газеты «Хинду» г-н Нарасинхан Рам (Индия).

8. Советники по коммуникации и информации ЮНЕСКО были приглашены к участию в обсуждениях по вопросу о развитии средств информации, посвященных четырем приоритетным областям, которые были определены МПРК, а именно:

- содействие обеспечению свободы выражения мнений и плюрализма средств информации;
- развитие местных средств информации;
- создание потенциала в области людских ресурсов;
- содействие установлению партнерских связей на международном уровне.

В ходе обсуждений был обозначен ряд проблем, связанных с деятельностью в рамках МПРК, которые изложены ниже.

9. В ряде стран **свободе выражения мнений и плюрализму средств информации** нередко противостоят попытки прямо или косвенно ограничить их развитие или воспрепятствовать ему. К ним относятся различные формы подавления свободы профессиональной деятельности; установление контроля над распространением официальных публикаций, ограничение доступа к источникам информации, попытки правительства установить контроль над союзами и объединениями журналистов. Трудности, которые возникают на пути развития **общинных средств информации**, связаны с нехваткой необходимого инвестиционного капитала, отсутствием правовой основы для выдачи лицензий независимыми органами, отсутствием заинтересованности со стороны правительств ряда стран, которые стремятся монополизировать официальные средства информации в ущерб независимым общинным средствам информации, и, наконец, с отсутствием планов распределения частот, в которых общинным средствам вещания отводилась бы роль важного подсектора.

10. Насущной необходимостью в развивающихся странах по-прежнему является **создание потенциала специалистов сферы информации**. Способность организаций средств информации добывать сведения, проверять и сообщать их зависит не только от базовых журналистских навыков, но и от образовательных возможностей, позволяющих расширить когнитивные знания в тех областях, с которыми им приходится сталкиваться. Таким образом, выявленные потребности создания потенциала в области людских ресурсов намного превышают имеющиеся финансовые возможности. Вследствие нехватки государственных и частных инвестиций на цели профессиональной подготовки поддержка со стороны МПРК приобретает крайне важное значение, в частности, для развития профессиональных местных средств информации. Поэтому тем более необходимы **партнерские связи на международном уровне**, учитывая, что влияние средств информации на основные цели в области развития сильнее проявляется при использовании многостороннего подхода.

11. **Премия МПРК-ЮНЕСКО за развитие коммуникации в сельской местности** (20 000 долл.) была присуждена в ходе сессии «Радио Токо», первой и единственной общинной радиостанции на Тринидаде и Тобаго. Выпуски новостей, образовательные передачи и интервью «Радио Токо», аудитория которого составляет более 80 000 радиослушателей со всей северо-восточной части Тринидада и из отдельных районов Гренады, стали вкладом в общинное развитие. В основе всех программ «Радио Токо» лежит культурный подход, который всецело отвечает ожиданиям аудитории слушателей передач, посвященных социальным проблемам, проблемам здравоохранения и охраны окружающей среды. «Радио Токо» также создало Центр начальной профессиональной подготовки по вопросам информационных технологий, учредило ежемесячный журнал и работает над созданием мультимедийного центра.

47-е И 48-е ЗАСЕДАНИЯ ПРЕЗИДИУМА МПРК

12. Президиум МПРК уделяет особое внимание качеству и актуальности проектов. В соответствии со своими новыми функциями в ходе двух заседаний (в марте 2004 г. и в марте 2005 г.) Президиум продолжил рассмотрение 196 предложений по проектам, которые в перспективе могут внести свой вклад в содействие обеспечению плюрализма средств информации в той или иной стране или регионе. Из средств, имеющихся на Специальном счете МПРК, было выделено 2 524 000 долл. на цели 111 проектов, утвержденных к финансированию со Специального счета МПРК, а еще 8 проектов были утверждены и получили финансирование в размере 408 000 долл. в рамках соглашений о целевых фондах. В ходе заседаний Президиума в первую очередь рассматривались проекты, представленные НРС, странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными государствами, а затем проекты, представленные другими развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Следует отметить, что во многих случаях финансирование по линии МПРК обеспечивает *стартовый капитал*, призванный содействовать началу осуществления проекта, повысить его надежность, привлечь других доноров к оказанию поддержки и, таким образом, сделать возможным расширение масштаба проекта, получившего дополнительное финансирование, за рамки того, что было изначально запланировано.

13. СРЕДИ 119 ПРОЕКТОВ ЦЕЛЕСООБРАЗНО УПОМЯНУТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ОТДЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ В РАЗЛИЧНЫХ РЕГИОНАХ:

АФРИКА	ДОЛЛ.
Центр гарантийного обслуживания и профессиональной подготовки в Восточной Африке	50 000
Бурунди: женщины, использующие средства информации в борьбе за мир в Бурунди (центр документации по проблемам мира и центр общинных средств информации сети «Душирехамве» «Мы за примирение»)	25 000
Камерун: общинный мультимедийный центр в Мейганге	70 000
Кабо-Верде: реформа законодательства в области средств информации	25 000
Центральноафриканская Республика: восстановление технического и кадрового потенциала «Радио Сантрафрик»	50 000
Чад: создание потенциала чадских средств информации	25 000
Гамбия: создание архивов радио «Джи-эр-ти-эс»	40 000
Мали: новое о печатных изданиях и гражданстве	24 000
Танзания: создание потенциала для Ти-ви-ти	76 000

<i>АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН</i>	долл.
Управление печатными изданиями для женщин-журналистов в Азии	25 000
Телевизионные программы в районе Тихого океана в интересах общинного развития	30 000
Афганистан: женское общинное телевидение	60 000
Бангладеш: общинный мультимедийный центр для молодежи («Кейбл рэйдио»)	22 000
Камбоджа: создание местной радиостанции в Раттанакири	20 000
Восточный Тимор: национальная общинная программа профессиональной подготовки в области производства документальных радиопередач	30 000
Фиджи: проект по развитию общинного вещания	25 000
Микронезия: современное управление радиостанциями и радиовещание в Федеративных Штатах Микронезии	25 000
Монголия: средства информации на службе транспарентного управления	40 000
Пакистан: проект мониторинга соблюдения свободы выражения мнений	25 000
Соломоновы Острова: подготовка специалистов в области средств информации в интересах мира и примирения	81 000
<i>ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН</i>	долл.
Латиноамериканская коммуникационная сеть по правам детей	31 000
Этические нормы, подготовка журналистов и обеспечение свободы печати в Карибском регионе	20 000
Белиз: укрепление общинного радио «Хамалали гарифуна»	20 000
Бразилия: бразильская сеть свободы печати	25 000
Гренада: гренадский общинный мультимедийный центр	20 000
Гватемала: подготовка журналистов по вопросам свободы выражения мнений и прав коренных народов	18 000
Гайана: профессиональная подготовка по вопросам мультимедийного производства для сотрудников общинных радиостанций	23 000
Гаити: создание общинных мультимедийных центров	25 000
Гондурас: национальная программа подготовки журналистов	20 000
Ямайка: создание мобильного мультимедийного потенциала для сельской молодежи	20 000
Парагвай: сеть молодых корреспондентов информационного агентства «Джаку'эке Парагвай»	25 000
Сент-Люсия: подготовка специалистов для цифрового отдела новостей «Радио Сент-Люсия»	15 000

<i>АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА</i>	долл.
Оказание поддержки в области создания потенциала, профессиональной подготовки и мониторинга группам, выступающим за свободу выражения мнений	25 000
Подготовка журналистов	50 000
Современное управление вещательными компаниями в арабских странах	20 000
Мавритания: укрепление оперативного потенциала «Мавританского информационного агентства»	25 000
Палестина: аудиобиблиотека литературных произведений для радиостанций, образовательных целей и слепых	25 000
Палестина: студия детских программ Палестинской вещательной корпорации (ПВК)	33 000

СОВЕЩАНИЕ ЭКСПЕРТОВ

14. При финансовой поддержке правительства Катара и в сотрудничестве с сетью «Аль-Джазира» МПРК организовала **первое Совещание экспертов по развитию средств информации в арабском регионе** (Доха, Катар, декабрь 2004 г.). Были определены приоритетные проекты, в рамках которых основное внимание уделяется поощрению плюрализма средств информации и создания потенциала, и разработаны рекомендации, призванные направлять будущую деятельность МПРК в арабских государствах. Совещание помогло укрепить роль МПРК как международного форума, способствующего обеспечению таких условий деятельности средств информации, в которых возможно свободное и плюралистичное выражение мнений, а также повысить наглядность катализирующей функции МПРК.

РЕФОРМЫ МПРК

15. Учитывая серьезные критические замечания относительно методов работы Программы, в частности ее процедур принятия решений и финансирования, которые считаются медленными и обременительными, Совет МПРК принял решение о проведении независимой оценки деятельности в рамках этой Программы. Одновременно министерство иностранных дел Норвегии решило провести аналитическое исследование, которое охватывало тот же круг вопросов, что и оценка, запланированная Советом. Таким образом, указанное исследование было проведено, и его результаты были использованы Советом при принятии решений о том, какие реформы необходимы и как их следует осуществлять.

16. В настоящее время Программа уже пользуется преимуществами нового ритма работы, который был обеспечен благодаря реформам, проведенным Межправительственным советом:

- все проекты, представляемые на рассмотрение Президиума, определяются и обрабатываются работающими на местах советниками по вопросам коммуникации и информации и программными специалистами ЮНЕСКО;
- средства для финансирования проектов теперь могут выделяться сразу после их утверждения Президиумом;

- существенно сократилось время, проходящее между представлением, утверждением и выполнением проектов;
- мероприятия в рамках обычной программы теперь можно согласовывать с мероприятиями МПРК в соответствии с приоритетами, определенными Межправительственным советом, что позволяет повысить синергию деятельности по Обычной программе и внебюджетных проектов;
- принимаются меры, направленные на повышение прозрачности Программы: теперь все предложения по проектам, представляемые Секретариату МПРК, размещаются на его веб-сайте;
- в целях облегчения мониторинга состояния проектов готовятся и публикуются доклады об их осуществлении;
- средства, поступившие на Специальный счет, выделялись исключительно на цели осуществления проектов, тогда как текущие расходы Секретариата МПРК покрывались Отделом развития коммуникации. (Это позволило не только сократить расходы на персонал, но и открыло новые возможности для взаимодействия с Отделом на различных этапах разработки и осуществления проектов).

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ МПРК

ВЗНОСЫ НА СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ И В РАМКАХ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОЕКТОВ, УТВЕРЖДЕННЫХ 47-М (МАРТ 2004 Г.) И 48-М (МАРТ 2005 Г.) ЗАСЕДАНИЯМИ ПРЕЗИДИУМА МПРК (в долл.)		
	Специальный счет	Целевые фонды
Австралия (новый донор)	81 000	
Дания	1 143 831	
Египет	5 000	
Финляндия	177 453	
Франция	94 813	
Германия	46 833	39 000
Греция	34 882	
Япония (новый донор)		209 000
Люксембург	168 275	160 000
Норвегия	713 580	
Португалия	8 200	
Соединенное Королевство (новый донор)	25 000	
США (новый донор)	60 000	
Промежуточный итог	2 477 867	408 000
Итого:	2 885 867	

17. В ходе обсуждения финансового положения МПРК, состоявшегося на сессии Совета и заседаниях Президиума, было достигнуто согласие относительно того, что будущее МПРК

зависит в основном от способности срочно увеличить объем финансовых взносов на эту программу.

18. Основополагающая цель реформ заключается в том, чтобы восстановить доверие доноров-партнеров в свете критического положения с кассовой наличностью. Несмотря на неустанные усилия, предпринимаемые председателем и Секретариатом с целью привлечения потенциальных доноров, возможности Программы по осуществлению мероприятий оказались почти исчерпанными. Ряд стран-доноров, как традиционных, так и потенциальных, изменили механизмы оказания финансовой помощи, вследствие чего они могут пересмотреть условия дальнейшего взаимодействия с Программой. Таким образом, будущее МПРК зависит от доноров: если в течение текущего года объем взносов в Программу не увеличится, это может поставить под угрозу само ее существование.

ВЗНОСЫ НА СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОЕКТОВ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УТВЕРЖДЕНЫ 49-М ЗАСЕДАНИЕМ ПРЕЗИДИУМА МПРК В ФЕВРАЛЕ 2006 Г.	
Греция	20 000
Израиль (новый донор)	25 000
Ямайка	2 500
Итого (ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ИЮНЯ 2005 Г.):	47 500

ВЗНОСЫ В НАТУРИАЛЬНОЙ ФОРМЕ (УЧЕБНЫЕ КУРСЫ) В 2004-2005 ГГ.

Страна	Вид подготовки	Участники	Учреждения, осуществляющие подготовку
Республика Корея	Производство телевизионных программ, 30 дней x 2 (160 000 долл.)	38	КБС и Корейское агентство международного сотрудничества